

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Ա Ր Ա Ր Ա Տ»

Ա Մ Ս Ա Դ Ի Ր

Ա Ս Տ Ա Ր

Բաժանորդագինն է (Որոշաստանում 4 ռ.
(Արտասահմանում 5 ռ.

Հասցեն.—Св. Эчмиадзинъ. Типографическому Комитету.

„Ա Ր Ա Վ Ա Ն Ք“

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐԱԳԻՐ

Տարեկան 10 ռ., կէս տարուան 6 ռ.

Հասցեն.—Тифлисъ, Редація АРДЗАГАНЕЪ.

«Ն Ո Ր - Դ Ա Ր»

Քաղաքական գրականական ամենօրեայ լրագիր

ՏԱՐԵԿԱՆ 10 Ռ.

Հասցեն.—Тифлисъ Ред. ежедневной газеты НОРЪ-ДАРЪ.

«Մ Ե Ա Կ»

Գրականական և քաղաքական լրագիր

ՏԱՐԵԿԱՆ 10 Ռ.

Հասցեն.—Тифлисъ Редація МШАКЪ.

«Ա Ղ Բ Ի Ի Ր»

«Տ Ա Ր Ա Ջ»

Միամսեայ պատկերազարդ
Հանգէս մանուկների, ծնող-
ների և դաստիարակ. համար

պատկերազարդ շաբաթա-
թերթ ընտանեկան ընթեր-
ցանութեան համար

1898 թուին կը հրատարակուին նոյն ուղղութեամբ:

«Աղբիւր»ի տարեկան գինը 3 ռ., Ալբոմ պրեմիայով 4 ռ.
(արտ. 5 ռ. կամ 12 ֆր.), Մայրական բախտ պրեմիայով
7 ռ. (արտ. 10 ռ. կամ 30 ֆր.): «Տարազ»ի տարեկան
գինը 6 ռուբլի:

Հասցէն Թիֆլ., Ред. иллюстр. жур. Албуръ-Таразъ.

ԱԶԳԱՔԱՐԱՆՆԵՐ, ՀԱՆՔԷՍ

1898 թուին լոյս կտեսնի երկու գիրք.

ԳԻՆՆ Է 3 Ռ.

Դիմել Տիփսիս Երուանդ Հալայեանցին.

ՀՈՒՏՈՎ ԼՈՅՍ ԿՏԵՍՆԻ

ԴԻԻԱՆ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ

Գ Ի Ր Ք Դ.

(ՂՈՒԿԱՍ ԿԱԹՈՒՂՈՍ)

Բաժանորդագրին է 3 ռուբլի.

ՄԱՄՈՒԼԻ ՏԱԿ Է

ԽՈՍՐՈՎԻԿ ԹԱՐԳՄԱՆԻԶ

Հրատ. Գիտտ ա. քահ. Սղանեանի:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

ՊԱՏԻ ՕՐԱՅՈՅՑ

1898 թ.

(Տաճերորդ տարի)

Կազմեց Գիտտ առագ քահանայ Սղանեանց.

Դինն է 50 կոպէկ, ճանապարհածախքով 65 կոպէկ.

(Հոգսով կտպագուի)

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

ԽՈՀԱՐԱՐՈՒՀԻ

Կերակուր պատրաստելու ձեռնարկ

Կազմեց Թ. Ա.

Դինն է 40 կոպէկ, գումարով զեջուճն.

Դիմել Վոլմարի խմբագրութեան:

ԳԻՒՏ Ա. ՔԱՀ. ԱՂԱՆԵԱՆՑԻ

Ա. ԱՂԽԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ.

Աղթատեար. բ. տպ. 1889	— 10
Արօնի դասագիրք ա. տ. 1889 (սպառուած.)	— 15
„ բ. ա. Գ. տպ. 1891	— 25
„ գ. ա. Գ. „ 1890.	— 25

Տոմար եւ տօնացոյց Հայաստ. ս. եկ. բ. տպ. 1894	— 50
Կարնոյ դաղթը. պատմ. տեսութիւն, 1891	— 10
Դիւան Հայոց պատմ. գիրք Ա. Բ. 1780—1834 Սահմանա- րոպէ մրցանակին արժանաց. 1893	2 —
Դիւան Հայոց պատմ. գիրք Գ. Սիմէոն կաթողիկոսի յիշա- տակ. կենսագրութեամբ, յաւելումներով ու ծա- նօթ. Սահակ-Մեթրով. մրցանակին արժան. 1894	7 —
Կարգ Աստուածայ. Հայաստան. Ե. եկեղեցւոյ բ. տպ. 1895.	— 40

Բ. Թ ա ղ մ ա ն ու թ իւ ն ն երը.

Հաւատարմ. ամեն արգելքների յաղթում է. Ֆ. Հոֆ. 1877	— 40
Խաւարից գէպի լըյո. Ֆ. Հոֆմանի. 1877	— 40
Դոն Քիշօտ ԼամանշեցիՄ. Սերվան. 1878 (սպառուած). Գէորգ Ռոլէստոն, վէպ 1879 (սպառուած). Երրորդ ոսկի, առակ Լակիդէի բ. տպ. 1893	— 10
Ռոբինզոն (Հրատ. Թիֆլիսի տպագր. ընկ.) 1881	— 60
Չէստերտոնի ժառանգը. պատկ. 1882	1 —
Ալաէա, ա. Սիսոեկայի 1885	— 50
Եան Էրնստ Սմիլեքը. Ն. Եանչուկի 1885	— 20
Արծուի մաածմունքը. պրոֆ. Մ. Բոդդանովի 1892	— 50
Գիւղի սուրբը, Սվետոսլով Զէխի, 1892	— 10
Կեանքի դպրոցը, Դիկկէնսի 1892	1 —
Դէպի Ութէնք. Սենկելիշի, 1896	— 15
Մի կտոր հաց. Պոտապէնկօի. 1896	— 10

Գ. Հ Ր ա տ ա Ր ա կ ու թ իւ ն ն երը

Իս. Յարութիւնեան. Հայոց գիրք. 1893 Տփլիս	1 50
Իշև. Կ. Բեհուդեան. Ծովա. 1893	— 15
Ռանդարէ. Էման. վէպ. Թարգ. Յ. Լալայեանի	— 25
Ալեք. Այն. Բուրգի լեռան. Թարգ. 1894	— 25
Ճաղարէգեանց Յ. Հայոց լեզու ա. տ. 1894	— 30
Խրիմեան Հայրիկ. Ժամանակ. 1895	— 15
Սպիրի. Այծարած. Մօնի. Թարգ. Իս. Յար. 1895	— 15
Բակ. Նիկիկա. 1896	— 15
Պետալոցցի. Լինհարգ եւ Գերարուդ 1897.	1 — 50
Թ. Ա. Խոհարարուհի. 1897	— 40
Լուսայ. գրական հանդէս 1896. ա. գիրք.	2 —
Լուսայ. " " 1896 բ. գիրք.	2 —
Լուսայ. " " 1897 ա. գիրք.	2 —
Լուսայ. " " 1897 բ. գիրք.	2 —
Լուսայ. " " 1898 ա. գիրք.	2 —

«Լ ՈՒՄ Ա Յ»

ԴՐԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

1896 Ա. ԳԻՐԲ.

Արտղոյ, զըղոյ. Թուամանէ:

Սուրբ ոսկերք, Բաֆֆի:

Մի լար, իմ ընկեր.

Լուսմ են ամպերը.

Թուամանէ:

Ստեփաննոս Պալասանեան, Իս. Յարութիւնեան:

Հայրենիք, Լեօպարդի. Թարգմ. Ճ.

Երկու ամիս Աղուանից և Սիւնեաց աշխարհն. Բաֆֆի:

Մի կտոր հաց, Ի. Պօտապէնկօի, Թարգմ. Գ. ք. Ա.

Երրորդ սեռ, Ա. Ֆէրրերօի, Թարգմ. Յ. Լալայեան:

Դէպի Աթէնք, Հ. Սենկէի, Թարգմ. Գ. ք. Ա.

Դաստիարակ. զօրութիւնը, Թարգմ. Ս. Մանգինեան:

Քահանաների նիւթական ապահովութեան խնդիրը,

Գիւլա քահ. Աղանեանք:

ՄԱՏԵՆԱԽՕՍԱԿԱՆ

Ա. Գարագաշ, Բննակ. պատմ. Հայոց, Ա. Խաչատրեան:

Փ. Բորիձէ, վրացերէն երգեցմունք պատարագամատուցի:

Ա. Գալստեան. Բագուի աղքատախն. եկ. Հոգ. պատմ.

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Տփլիսի աւերումը աղա Մահմադ խանի ձեռքով:

Մ. Էմինի նամակը Գէորգ Հախվերդեանին:

Յ. Չէրէզեանի նամակը Մատթէոս Կաթողիկոսին:

Ս. Նազարեանի նամակը Մատթէոս Կաթողիկոսին:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Դիւթի սխալներ, Կ. Հեսսի, Թարգմ. Ս. Կանայեանց:

Փառուստ, Գէթէի, նախ երգ. Գ. Բարխուդարեանց:

Նիւթեր դպրոցական պատմութեան համար:

Մայր Աթուի թանգարանը:

Ստացուած գրքեր:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1896 Բ. ԳԻՐԲ.

Սանիկ, Վէպ, Ս. Կ.

Կիլիկիա, Բակ:

Աղթամար, Ա. Թաշճեան:

Տացու Յովէսը, Կ. Զ.

Լրտես օրիորդ, անգղ. թարգմանեց Կ.

Խաչատուր Աբովեան, Ն. Տէր. Վարապետեան:

Երկու ամիս Աղուանից և Սիւնեաց աշխարհն. Բաֆֆի:

Կապ բռնողը, Ս. Աւետիբեան:

Անժամանակ թատրոն և ընթերցանութիւն, գերմ.

թարգմ. Ս. Մանգինեան.

Նորամուծութիւններ Հսլաստանեայց եկեղեցում, Գիււս
քաչ. Աղանեանց:

ՄԱՏԵՆԱԽՕՍԱԿԱՆ

Դրանսիկականիդ Հայոց Մետրապօլիսը, Հ. Գր. Գովդի-
կեանի, Յ. Ճաղարբէգեան:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Ղազարայ Փարպեցւոյ պատմութեան Հայոց Յառաջա-
բան, Նորայր Ն. Բիւզանդացի:

Նիւթեր դպրոցական պատմութեան համար:

Երկու հատուած մեր հին մատենագրութիւնից:

Ս. Նազարեանի նամակներ:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Մի նոր հոսանք:

+ Յովհաննէս Խաչումեան:

Կրթութիւն (գերմաներէնից)

Ս. Պատարագի արարողութիւնը ըստ պ. Մ. Եբմա-
լեանի, Արմոգ:

Բեօնտգէնի գիւտը, Ա. Սպարապետեան:

Պետաւորացու 150 ամեակը:

Ծանուցումներ:

Ստացուած գրքեր:

ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ

Լինճարդ և Գերարուդ, Պեստալոցցու, գերմ. թարգմ.
Իս. Յարուլթինեան:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1897 Ա. ԳԻՐՔ.

Անդրէաս Երէց, պատմական վիպակ, Մուրացան:
Խաչատուր Աբովեան, Ն. Տէր-Կարապետեան:
Մեր տէրը, պատկեր, Ա. Աւետիքեան:
Ազգասէր մարդը իր մահուան վախառ, Ի. Աբովեան:
Առ մայրն իւր, Ի. Աբովեան:
Մշոյ աշխարհ
Կարօս խաչ (Ժողովրդական բանահիւսութիւն):
Ինքնօգնութիւնը կանանց կօլլէջներում Մս. Բէնքսի,
թարգմ. Ա. Սպարապետեան:
Քաղաքակրթութիւն և հին աշխարհներ, Վ. Հէնի,
գերմ. փոխադրեց Տիրատուր:
Աշակերտի յուշատետրը, Ի. Յարուլթինեան:
Հայաստանեայց եկեղեցու կանոնգիրք Գ. ք. Աշանեանց:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Դանիէլ կաթողիկոսի գրութիւնները Ֆրանսիական դեսպանին և նախարարին:

Դանիէլ կաթողիկոսի գրութիւնը Նապօլէօն մեծին:
Դանիէլ կաթողիկոսի գրութ. Գերմ. Ֆրանց Գ. կայսեր:
Բարձրագոյն խորհրդ. գրութիւնը Նապօլէօն մեծին:
Պարսից տիրապետութեան վերջին տարին, Գ. ք. Ա.
Ս. Նազարեանի նամակները:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Աստուածաշնչի տպագրութիւնը ս. Էջմիածնում:
Գաւրդան Երէց (մշու բարբառով):
Քահանայ մը, որ չկշտանար, Յ. Պարոնեան:

ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ

Լինճարդ և Գերարուդ, Պեստալոցցու, գերմ. թարգ.
Իս. Յարուլթինեան:

1897 Ք. ԳԻՐՔ.

Պետրոս Շանչեանյ. կենս. Մեղիսեդեկ եպիս. Մու-
րատեան

Անդրէաս երէց. պատմական վիպակ, Մուրացան:

Մշոյ աշխարհ, տեղագրութիւն:

Խաչատուր Աբովեան, կենս. Ն. Տէր-Կարապետեան:

Հայր սուրբը. պատկեր, Ս. Աւետիքեան Բանանցեցի:

Բանաստեղծի ժամացոյցը, Ա. Թումանեան.

Մանուկ, բանաստեղծութիւն, տ. Աղնիւ:

Աւօ, պատկեր, Ա. Մկրտչեան:

Աղբատի հալը, պատկ., Յ. սարկ. Ճուղուրեան:

Մամօ-զին, քրդերէնից, Սաղաթիկ:

Վարակիչ հիւանդութ., գ. Թ. բժշ. Ս. Մայսուրեանց:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Նիւթեր Աղուանից պատմութեան համար:

Գ. եպիս. Սրուանձտեանցի նամակը Հ. Ալիշանին:

Օտեանի նամակը Գ. եպիս. Սրուանձտեանին:

Ք. Պատկանեանի նամակն առ Նոյն:

Մ. Նալբանդեանի մի նամակ:

Ս. Նաղարեանի նամակներ:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Վեհ. Հայրապետի նուէրը:

Վանի բւեռագիրները:

Հարիւրամեակ Նոր-Նախիջևան բաղաքի:

Մտքի լուսանկարը, Թարգ. Ա. Սպարապետեան:

Տիգրանակերտի կանանց զարդերը:

Ստացուած գրքեր:

Հանգ. Սրուանձտեանի երկերի հրատարակութիւնը:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՅԱԻԵԼՈՒԱԾ

Լինհարդ և Գերարուդ, Պետալոցցու, գերմ. Թարգ.
Իս. Յարութիւնեանց:

ԻՍԸՀԱԿ ԵԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆՑԻ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Ա.

Հէղին ա կ ու թ ի ւ ն ն ե ռ ը.

ՀԱՅՈՑ ԳԻՐԸ, պսակուած Սահ.-Մեսրոպ. մրցան. 1 ռ. 50 կ.

ՀԱՄԱՌՕՏ ՏՐԱՄԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ, գինն է 1 ռ.

ԳԵՐՄԱՆԻԱՅԻ մանկավարժական բարձրագոյն հաստատու-
թիւնների գործունէութ. և հայ ուսանողները 40 կ.

ՆԵՐՍԻՍԵԱՆ ԴՊՐԱՆՈՑԻ սաների առաջին դպրոցական ճա-
նապարհորդութիւնը, յաւելուածով 40 կ.

ՆԵՐՍԻՍԵԱՆ ԴՊՐԱՆՈՑԻ սաների երկրորդ դպրոցական ճա-
նապարհորդութիւնը 20 կ.

ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՊԱԼԱՍԱՆԵԱՆ գինն է 25 կ.

ԱՇԽԱՏԵՐԻ ԹՈՒՇԱՏԵՏԻՐԸ գինն է 30 կ.

Բ.

Թարգմանութիւնները. (բոլորն էլ գերմաներէնից).

ՊԵՏԱԼՈՑՑԻ. Լինհարդ և Գերարուդ. վէպ 1 ռ. 50 կ.

ՀՈՒՔԱԼԵՑ (Գէքսլե) Տարերք բնական գիտութեանց. 40 կ.

ԴՐ. ՆԱՌԻՄԱՆ. Էրզրում 15 կ.

Ե. ՍՊԻՐԻ. Վարդ րեսլին 10 կ.

» Ուռնեց Յովսէփ 15 կ.

» Այծարած Մանի 15 կ.

» Ալպեան հովիւ 20 կ.

» Հայրենազուրկ 50 կ.

Աշխատասիր. դիմողները ճանապարհածախս չեն վճարում:

Հասցէն *Армянская Семинарія Нерсисянъ*

Исаакъ Арутюнянцъ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՐԱՍՏ ԵՆ

ԺԱՆ ԺԱԿ ՌՈՒՍՈՑ ԷՊԻ

Համառօտ հոգեբանութիւն

ՆՈՐ ՄԱՏԵՆԱԳԱՐԱՆ

1. Խուլ Խաչիկ, պատմական վէպիկ. Բամալեանց Ս. 1894. — 25
2. Ֆերիզադէի երգը, Փոքր Ասիայի կեանքից, Թարգմ. Յ.

- Լալայեանց 1894 — 25
3. Ղարիբ Մշեցի պատկ. տաճկահայ, ներկայ կեանքից 1894. — 10
4. Հուլիսէյ Տարերբ բնական գիտութեանց, ժողովրդ. ընթերցանութեան համար գերմ. թարգ. Իս. Յարութիւնեանց 1894 — 40
5. Վահան Մամիկոնեան. Ճարտարէրեան Յ. 1894 — 40
6. Ալպեան հովիւ, գերմ. թ. Իս. Յարութիւնեանց 1895 — 20
7. Հայրենագութիւն, գերմ. թարգմ. Իս. Յարութիւն 1896 — 50
8. Գիւղական վարժուհի, շիւմպուրի, թարգմ. Լ. Մելիք Աղամեանի 1897 — 25
9. Հոֆման. Ջինուոր Յակոբ, գերմ. թ. Տիր. Կոստանեան
10. „ Կեանքի գլորոց, գերմ. թարգ. նոյնը:

«Լ Ո Ւ Մ Ա Յ»

գրական հանդիսից արտատպուած գրքերը

1. ԻՍ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ. Ստեփաննոս Պալասանեան գ. 25 կ.
2. ՊՕՏԱՊԷՆԿՕ. Մի կտոր հաց. թարգմ. Գ. քահ. Աղանեանց գ. 10 կ.
3. ՍԵՆԿԵՒԻԶ. Դէպի Աթէնք. թարգմ. Գ. քահ. Աղանեանց գ. 15 կ.
4. Դաստիարակութեան զօրութիւնը. թարգմ. Ս. Մանգինեան գ. 30 կ.
5. ԲԱԿ ԿԻՒԿԻԿԱ գ. 15 կ.
6. Ն. ՏԷՐ-ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ. Խաչատուր Աբովեան 60 կ.
7. Անժամանակ թատրոն և ընթերցանութիւն. թարգմ. Ս. Մանգինեան գ. 25 կ.
8. ԻՍ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ. Աշակերտի յուշատետրը գ. 30 կ.
9. ՍՏ. ԱԻՆՏԻՔԵԱՆ. Ղեկավարներ գ. 40 կ.
10. ՊԷՍԱԼՕՑԻ. Լինհարդ և Գերարուդ. թարգմ. Իս. Յարութիւնեան գ. 1 ր. 50 կ.
11. ՄԵԼՔԻՍԵՂ. ԵՊԻՍ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ. Պետրոս Շանշեան պատկերով. գ. 50 կ.

ԼՈՒՄԱՅ

ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՆԴԵՍ

(ԵՐՐՈՐԴ ՏԵՐԻ)



Այս 1898 թւին հրատարակում է երկու գիրք:

Առաջին գիրքը լոյս տեսաւ յունուարի 1-ին, իսկ երկրորդը՝ հրատարակութի յուլիսի 1-ին:



«ԼՈՒՄԱՅ» հանդիտի բաժանորդագիրն է տարեկան 3 ռ.
Իւրաքանչիւր գիրքն առանձին արժէ 2 ռուբլի:

Հասցէն՝ Тифлисъ, протоіерею Гіоту Аганьянцъ.

Հրատարակիչ՝ Գիւտտ ա. րաւ. Աղանեսանց